

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 June 2005
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

(за период с 8 декабря 2004 года по 10 июня 2005 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНП) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года и продлявшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1578 (2004) от 15 декабря 2004 года.

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. На протяжении рассматриваемого периода в израильско-сирийском секторе сохранялся режим прекращения огня, а в районе деятельности СОООНП обстановка оставалась в общем спокойной, за исключением полосы Мазария Шебаа (район б), в котором наблюдалась активность, исходившая из района деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и охарактеризованная в моих докладах о ВСООНЛ. Имели место два инцидента, связанные с пересечением линии прекращения огня. 15 апреля вооруженный ружьем мужчина пересек линию с сирийской стороны и обстрелял израильский военный пост, после чего был схвачен и подвергнут допросу. Он по-прежнему находится под израильским арестом. 8 мая военнослужащие израильских сил обороны проникли в район разъединения и схватили сирийца, который был доставлен на израильскую сторону для допроса. Он был освобожден на следующий день.

3. СОООНП осуществляли контроль в районе разъединения со стационарных пунктов и посредством патрулирования с целью обеспечить, чтобы в этом районе не было вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели Силы проводили также проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Эти инспекционные группы сопровождали офицеры связи, выделяемые соответствующими сторонами. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и в определенной степени ограничивали свободу передвижения Сил. Кроме того,

на посту израильских сил обороны, находящемся на охраняемом СОООННР переезде со шлагбаумом между оккупируемыми Израилем Голанами и Сирийской Арабской Республикой, по-прежнему работали сотрудники национальной таможенной службы Израиля.

4. Силы продолжали оказывать помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя передвижению людей через район разъединения. За последние шесть месяцев при содействии СОООННР зону пересекли 58 учащихся и была обеспечена охрана одной свадебной церемонии. На исключительной основе СОООННР оказали содействие в организации перевозки через район разъединения с израильской на сирийскую сторону 4028 тонн яблок. В рамках имеющихся ресурсов местному населению, при поступлении просьб, оказывалась медицинская помощь. СОООННР по-прежнему были готовы оказывать Детскому фонду Организации Объединенных Наций помощь в деятельности по расширению осведомленности гражданского населения о минной опасности.

5. В районе операций, особенно в районе разъединения, угрозу для персонала СОООННР и местных жителей по-прежнему представляли мины. Эта опасность возрастает, если учитывать срок изготовления мин и ухудшения состояния заложенного в них взрывчатого вещества. СОООННР продолжали заниматься разминированием. В течение отчетного периода одному автотранспортному средству СОООННР был нанесен значительный ущерб в результате взрыва старого заряда; жертв среди персонала СОООННР нет.

6. Командующий Силами и его сотрудники поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республикой. В целом обе стороны сотрудничали с Силами по выполнению возложенных на них задач.

7. По состоянию на 6 июня 2005 года в состав СОООННР входили 1028 военнослужащих: из Австрии (373), Канады (186), Японии (30), Польши (343), Непала (2) и Словакии (94). Элементы национальной поддержки предоставлялись Канадой (4) и Японией (15). Кроме того, при выполнении своих задач Силы опирались на помощь 57 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Трехлетняя программа модернизации объектов СОООННР находится в стадии завершения. В приложении к настоящему докладу содержится карта с указанием дислокации Сил.

III. Финансовые аспекты

8. В своей резолюции 58/306 от 18 июня 2004 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 40,9 млн. долл. США на содержание Сил в течение периода с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года из расчета 3,4 млн. долл. США в месяц. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил на период после 30 июня 2005 года, как это рекомендовано в пункте 13 ниже, то расходы на содержание Сил будут ограничиваться суммами, утвержденными Ассамблеей.

9. По состоянию на 31 мая 2005 года задолженность по начисленным взносам, подлежащим перечислению на специальный счет для СОООННР, за период с момента создания Сил по 31 мая 2005 года составила 13 млн. долл. США.

Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составила 2,028 млн. долл. США.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

10. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 1578 (2004) от 15 декабря 2004 года продлить мандат СОООНР на дополнительный шестимесячный период, т.е. до 30 июня 2005 года, призвал также соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению резолюции 338 (1973). О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973), сообщалось в докладе Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке (A/59/431), представленном во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 58/22 и 58/23 от 3 декабря 2003 года.

V. Замечания

11. Обстановка в районе израильско-сирийского сектора в целом оставалась спокойной. СОООНР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности и которое предусматривалось в соглашении о разъединении сирийских и израильских сил от 31 мая 1974 года, продолжают эффективно выполнять возложенные на них функции при содействии сторон.

12. Тем не менее обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны предпримут решительные усилия в целях решения данной проблемы во всех ее аспектах, с тем чтобы добиться справедливого и долгосрочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

13. В сложившихся условиях я считаю существенно важным дальнейшее присутствие СОООНР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период, т.е. до 31 декабря 2005 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля.

14. Вынося эту рекомендацию, я должен обратить внимание на нехватку средств для финансирования Сил. В настоящее время сумма невыплаченных взносов составляет примерно 13 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой задолженность перед государствами-членами, предоставляющими войска для Сил. Я обращаюсь к государствам-членам с призывом незамедлительно и в полном объеме выплатить свои начисленные взносы и погасить всю оставшуюся задолженность.

15. В заключение я хотел бы отдать должное генерал-майору Бале Нанде Шарме, а также мужчинам и женщинам, служащим в составе СООННР. Действуя эффективно и проявляя преданность своему делу, они выполняют свой долг и важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь возможностью, я выражаю признательность правительствам, предоставляющим войска для СООННР, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.

